



# FOKUS - Referentna tabela napretka

## Individualna procena – Ulaz u pravosuđe usmereno na dete

Decembar 2021. godine



Working together  
for children in criminal  
proceedings



Terre des hommes  
Helping children worldwide.



Projekat FOKUS sufinansira Program  
Evropske unije za prava, jednakost i  
državljanstvo (2014-2020)

**Odricanje od odgovornosti**

Sadržaj dokumenta FOKUS - Referentna tabela napretka:  
Individualna procena – Ulaz u pravosuđe usmereno na dete  
odražava isključivo stavove autora koji je jedini za njih  
odgovoran. Evropska komisija ne prihvata bilo kakvu  
odgovornost za moguće korišćenje informacija koje on sadrži.



## Zahvalnost

Ovaj dokument **FOKUS - Referentna tabela napretka** je izrađen u okviru projekta FOKUS i predstavlja deo FOKUS alata i resursa. Ova verzija je izrađena za sprovođenje procesa pilotiranja u okviru projekta FOKUS u 2021. godini u Bugarskoj, Holandiji, Srbiji, Rumuniji i Grčkoj. FOKUS - Referentna tabela napretka pomaže relevantnim akterima da identifikuju radnje za postizanje poboljšanja.

Rebeka O'Donel (Child Circle) je preuzela vodeću ulogu u izradi Standarda, uz dragocen doprinos Silvije Randaco, ekspertkinje za maloletničko pravosuđe, Anemike Voltuis, istraživačice, medijatorke i trenerkinje, Mariame Dialo, regionalne menadžerke programa za pristup pravdi Regionalne kancelarije Terre des hommes za Evropu, i Orinde Đoni, regionalne koordinatorke projekta FOKUS, kao i naših partnera - Centra za prava deteta (Srbija), Defence for Children (Holandija), SAPI (Bugarska), Terre des hommes Hellas (Grčka) i Terre des hommes Romania (Rumunija).



## 0 projektu FOKUS

FOKUS<sup>1</sup>, projekat koji finansira Evropska unija (2020 – 2022), usmeren na promovisanje i podržavanje ispunjenja obaveza koje propisuje EU u pogledu sprovođenja **individualnih procena potreba i okolnosti dece uključene u krivični postupak, bilo da li su žrtve, optuženi ili osumnjičeni**. Ove obaveze su utvrđene u tri direktive EU koje se odnose na borbu protiv seksualnog zlostavljanja i eksploatacije dece<sup>2</sup>, prava žrtava<sup>3</sup> i procesne zaštitne mere<sup>4</sup>, prenete u nacionalno pravo, a ponekad i dopunjene nacionalnim pravom.

**Krajnji cilj** ovog projekta je da podrži pravosuđe usmereno na dete i da obezbedi da deca u kontaktu sa zakonom, bilo da su žrtve ili optužena, dobiju individualizovani tretman i da imaju pristup personalizovanoj podršci i odgovorima, uključujući i kroz procese restorativne pravde. Partneri na projektu FOKUS vide sprovođenje **procesa pouzdane i multidisciplinarne individualne procene kao ulaz u pravosuđe usmereno na dete**. FOKUS je naročito usmeren na sledeće:

1. Stvaranje sistematičnih praksi individualne procene koji se češće primenjuju u slučaju dece uključene u krivični postupak.
2. Izgradnja znanja, kapaciteta i veština profesionalaca koji se bave maloletničkim pravosuđem u vezi sa standardima, alatima, postupcima i procesima u korišćenju multidisciplinarnih individualnih procena dece u krivičnim postupcima.
3. Izgradnja znanja i kapaciteta dece u vezi sa pravima koja imaju u krivičnopravnom sistemu i osnaživanje dece da postanu pokretači promena i zalažu se za pravosuđe usmereno na dete.

Projekat je omogućio učenje kroz međunarodnu razmenu praksi između pet ciljnih zemalja: Bugarske, Grčke, Srbije, Rumunije i Holandije. Partneri na projektu FOKUS su identifikovali raskorak između teorije i prakse sprovođenja individualne procene, odnosno nedostatke koji su rešavani tako što su profesionalcima pruženi novi, praktični alati i resursi za primenu i sistematizovanje procesa i prakse individualne procene u njihovim zemljama.

Glavni FOKUS alati i resursi koji su izrađeni su sledeći:

1. FOKUS standardi: pružaju vodeće principe za sprovođenje individualnih procena za decu koja su uključena u krivični postupak, uključujući poštovanje Povelje o osnovnim pravima i Konvencije UN o pravima deteta (alat)
2. Alat za samostalno razmatranje primene FOKUS standarda: prati FOKUS standarde i pomaže relevantnim akterima i profesionalcima u razmatranju toga kako se standardi primenjuju ili kako se mogu bolje primeniti u njihovoj praksi ili u nacionalnim sistemima (alat)
3. FOKUS - Alat za mapiranje: pomaže relevantnim akterima da preispitaju situaciju u pogledu razvoja procesa individualne procene (alat)
4. FOKUS - Referentna tabela napretka: pomaže relevantnim akterima da identifikuju radnje za postizanje poboljšanja (alat)

<sup>1</sup> <https://tdh-europe.org/our-work/focus-on-my-needs-working-together-for-children-in-criminal-proceedings-/7144>

<sup>2</sup> Direktiva 2011/93/EU o borbi protiv seksualnog zlostavljanja i seksualne eksploatacije dece i dečije pornografije.

<sup>3</sup> Direktiva 2012/29/EU o uspostavljanju minimalnih standarda o pravima, podršci i zaštiti žrtava krivičnih dela.

<sup>4</sup> Direktiva (EU) 2016/800 o procesnim zaštitnim merama za decu koja su osumnjičena ili optužena u krivičnom postupku.



5. FOKUS - Alat za planiranje pilotiranja: pomaže relevantnim akterima da planiraju aktivnosti pilotiranja kako bi poboljšali procese individualne procene (alat)
6. FOKUS - Rezime istraživanja individualnih procena dece u Evropi (resursi)
7. Međunarodni standardi ljudskih prava koji se primenjuju na prakse individualne procene (resursi)
8. Pitanja i odgovori o individualnoj proceni – Ulaz u pravosuđe usmereno na dete: ključni pojmovi i česta pitanja (resursi).



## Referentna tabela napretka kao pomoć u identifikovanju ciljeva za sistemsku promenu i ciljeva za pilotiranje i aktivnosti

Trenutno stanje i opšti ciljevi za potreban napredak	Primeri realističnih ciljeva pilotiranja i potencijalnih aktivnosti
<p><b>TREKUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ne postoji zakon ili</li> <li>◆ Zakon postoji, ali ne postoje drugi elementi sistema da bi se sprovodio</li> </ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Potreban je novi zakon i razvoj sistema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Poboljšati razumevanje zahteva za uvođenje zakona i sistema i potrebe za tim, kao i stvaranje pokretača promene.</li> <li>◆ Obuka profesionalaca i relevantnih aktera</li> <li>◆ Na radionicama (u koje treba uključiti aktere) mogu se izraditi preporuke za promenu ili predložiti mapa puta za promenu</li> <li>◆ Poboljšati rad na individualnim slučajevima</li> <li>◆ (npr. putem obuke profesionalaca i pružanjem <b>sredstava i podrške</b> kako bi mogli bolje da ispune svoju ulogu u vezi sa individualnim procenama (na osnovu standarda).</li> </ul>



<p><b>TREKUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Postoji zakon</li> <li>◆ Postoje neki postupci</li> <li>◆ Ali potrebno je izgraditi dodatne elemente sistema</li> </ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Npr. izrada protokola za koordinaciju</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Poboljšati razumevanje zahteva za daljom izgradnjom sistema i potrebe za tim (koje relevantne aktere treba uključiti); stvaranje pokretača promene.</li> <li>◆ Na radionicama se mogu izraditi preporuke za promenu ili predložiti mapa puta za promenu</li> <li>◆ Radionice potencijalno mogu da pomognu praktičarima da izrade protokole upravljanja slučajem (koliko je to realistično?)</li> <li>◆ Poboljšati rad na individualnim slučajevima (kao što je prethodno navedeno)</li> </ul>
<p><b>TREKUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ postoji zakon</li> <li>◆ postoje postupci</li> <li>◆ postoji neki sistem koordinacije</li> <li>◆ potreba za alatima za praksu</li> </ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ npr. dogovor o boljem upravljanju slučajevima ili alati za praksu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Podstaknuti poboljšanje sistema putem radionica</li> <li>◆ Radionice usredsređene na identifikovanje korisnih alata za podršku praksi (relevantni akteri pronalaze podsticaj u međunarodnim alatima)</li> <li>◆ Poboljšati rad na individualnim slučajevima (kao što je prethodno navedeno)</li> </ul>



<p><b>TREKUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Postoji zakon</li> <li>• Postoje postupci</li> <li>• Postoji sistem koordinacije</li> <li>• Postoje alati za praksu</li> <li>• Ali postoji i potreba za više specijalizovanih praktičara</li> </ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Npr. potreba za obukom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pilot aktivnosti usredsređene na obuku i održivost Poboljšati rad na individualnim slučajevima (kao što je prethodno navedeno)</li> </ul>
<p><b>TREKUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Postoji zakon</li> <li>• Postoje postupci</li> <li>• Postoji koordinacija</li> <li>• Postoje alati za upravljanje slučajevima</li> <li>• Postoje specijalizovani praktičari</li> <li>• Postoji obuka</li> <li>• Ali postoji i potreba za dodatnim prilagođavanjem za posebne slučajeve</li> </ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Više resursa i da planiranje bude inkluzivno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Radionice usredsređene na to koji su resursi i/ili prilagođavanja potrebni za posebne slučajeve</li> <li>◆ Poboljšati rad na individualnim slučajevima (kao što je prethodno navedeno)</li> </ul>





<p><b>TRENUTNO STANJE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Postoji zakon</li><li>◆ Postoje postupci</li><li>◆ Postoji koordinacija</li><li>◆ Postoje alati za upravljanje slučajevima</li><li>◆ Postoje specijalizovani praktičari</li><li>◆ Postoji obuka</li><li>◆ Prilagođavanje za posebne slučajeve</li><li>◆ Neujednačena primena</li></ul> <p><b>CILJ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Redovno praćenje, mehanizmi odgovornosti i revizija</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Radionice usredsređene na to kako da se poboljša praćenje, mehanizmi revizije</li><li>◆ Poboljšati rad na individualnim slučajevima (kao što je prethodno navedeno)</li></ul>
---	---



## PRATITE NAS

### Terre des hommes in Europe

tdh-europe.org  
twitter.com/TdhEurope  
www.facebook.com/TdhEurope

### Terre des hommes Hellas

www.facebook.com/tdh.greece  
twitter.com/tdh\_greece

### Terre des hommes Romania

tdh.ro  
www.facebook.com/TdhRomania

### Child Circle

www.childcircle.eu  
twitter.com/ChildCircle.EU

### Child Rights Center, Serbia

cpd.org.rs  
www.facebook.com/Centarzapravadeteta

### Defence for Children The Netherlands

www.defenceforchildren.nl  
twitter.com/DefenceChildren  
www.facebook.com/DefenceForChildrenNL

### Social Activities and Practice Institute, Bulgaria

www.sapibg.org/bg  
www.facebook.com/sapibg



Projekat FOKUS sufinansira  
Program Evropske unije za prava,  
jednakost i državljanstvo  
(2014-2020)

